

Note: Peut être nécessaire d'attendre environ 10 minutes pour que le contenu s'adapte à la température ambiante.

Garantie: 1 an pour la sonde. Cette garantie couvre les défauts de fabrication mais pas les utilisations incorrectes ou l'usure.

Remarque: Un iButton n'est plus livré avec la sonde. L'iButton n'est pas nécessaire pour les sondes neuves, car la droite d'étalonnage est pré-programmée en usine.

Sonde LBOD101

FR

Introduction

Il s'agit d'une sonde luminescente pour oxygène dissous avec système d'agitation intégré. Elle mesure la quantité d'oxygène dissous pour la détermination de la DBO (demande biologique en oxygène).

⚠ Risque d'exposition chimique. Respectez les procédures de sécurité du laboratoire et portez tous les équipements de protection individuelle adaptés aux produits chimiques que vous manipulez. Consultez les fiches de données de sécurité (MSDS/SDS) à jour pour connaître les protocoles de sécurité applicables.

Manuel d'utilisation

Un manuel d'utilisation contenant toutes les instructions se trouve sur le site du fabricant.

Réunissez les éléments suivants :

Instrument de mesure compatible ; minuterie ; flacons à DBO ; eau déionisée ; chiffon non pelucheux.

1 Branchement de la sonde

2 Étalonnage

Attendez environ 10 minutes que le contenu s'adapte à la température ambiante.

3 Mesure

⚠ Veillez à ce qu'aucune bulle d'air ne se soit formée dans l'échantillon.

N'immergez pas le module du capteur de pression.

4 Stockage

Données techniques

Plage de mesure d'oxygène dissous	0,05 à 20 mg/L (ppm) 1 à 200% de saturation
Précision de la mesure d'oxygène dissous	±0,05 mg/L pour 0,0 à 1 mg/L ±0,1 mg/L pour plus de 10 mg/L
Température de fonctionnement	0 à 50 °C (32 à 122 °F)
Profondeur minimale d'immersion	10 mm (0,394 po)

Garantie
1 an pour la sonde. Cette garantie couvre les défauts de fabrication mais pas les utilisations incorrectes ou l'usure.

Remarque: Un iButton n'est plus livré avec la sonde. L'iButton n'est pas nécessaire pour les sondes neuves, car la droite d'étalonnage est pré-programmée en usine.

Sonda LBOD101

DE

Introduction

La sonda es un sensor de oxígeno disuelto luminescente (LDO) con un sistema de agitación integrado. Mide el oxígeno disuelto para determinar la DBO (demanda biológica de oxígeno).

⚠ Peligro por exposición química. Respete los procedimientos de seguridad del laboratorio y utilice el equipo de protección personal adecuado para las sustancias químicas que vaya a manipular. Consulte los protocolos de seguridad en las hojas de datos de seguridad actuales (MSDS/SDS).

Manual de usuario
En el sitio web del fabricante podrá encontrar el manual del usuario que contiene todas las instrucciones.

Disponga de los siguientes elementos:
Medidor compatible; temporizador; botellas de DBO; agua desionizada; paño que no suelta pelusa.

1 Conexión de la sonda
2 Calibración

Nota:
Espera unos 10 minutos para que el contenido se ajuste a la temperatura ambiente.

3 Medición
Asegúrese de que no hay burbujas de aire en la muestra.

No sumerja el módulo de sensor de presión.

4 Almacenamiento

Información técnica

Rango de oxígeno disuelto	0,05 a 20 mg/L (ppm) saturación de 1 a 200%
Exactitud del oxígeno disuelto	±0,05 mg/L para de 0 a 10 mg/L ±0,1 mg/L para más de 10 mg/L
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 50 °C (32 a 122 °F)
Profundidad mínima de muestra	10 mm (0,394 pulg.)

Garantía
1 año de garantía de la sonda. Esta garantía cubre los defectos de fabricación, pero no aquellos ocasionados por el desgaste o un uso incorrecto.

Nota:
Ya no se suministra un iButton con la sonda. No es necesario que las sondas nuevas tengan un iButton, porque los datos de calibración se instalan en la sonda en la fábrica.

Sonda LBOD101

EN

Introduction

A sonda é um sensor de oxigénio dissolvido luminescente (LDO) com sistema de agitação integrado. Mede o oxigénio dissolvido para determinar a carência bioquímica de oxigénio (CBO).

⚠ Perigo de exposição química. Respeite os procedimentos de segurança do laboratório e utilize o equipamento de protecção personal adequado para as substâncias químicas que vaya a manipular. Consulte os protocolos de segurança en las hojas de datos de segurança actuales (MSDS/SDS).

Manual do utilizador
En el sitio web del fabricante poderá encontrar el manual del usuario que contiene todas las instruccões.

Disponha de los siguientes elementos:
Medidor compatible; temporizador; frascos CBO; água destilada; pano que não largue pêlos.

1 Ligue a sonda
2 Calibração

Nota:
Aguarde, aproximadamente, 10 minutos para que o conteúdo se adapte à temperatura ambiente.

3 Medição
Certifique-se de que não existem bolhas de ar presas na amostra.

Não coloque o módulo de sensor de pressão debaixo de água.

4 Armazenamento

Informação técnica

Rango de oxigénio dissoluto	0,05 a 20 mg/L (ppm) saturação de 1 a 200%
Exactidão do oxigénio dissoluto	±0,05 mg/L para de 0 a 10 mg/L ±0,1 mg/L para mais de 10 mg/L
Temperatura de funcionamento	De 0 a 50 °C (32 a 122 °F)
Profundidade mínima de amostra	10 mm (0,394 polegadas)

Garantia
1 ano para a sonda. Esta garantia cobre defeitos de fabricação, mas não utilização imprópria ou desgaste.

Nota:
Um iButton já não é fornecido com a sonda. Não é necessário que as sondas novas tenham um iButton, porque os dados de calibração estão instalados na sonda na fábrica.

Sonda LBOD101

PT

Introdução

A sonda é um sensor de oxigénio dissolvido luminescente (LDO) com sistema de agitação integrado. Mede o oxigénio dissolvido para determinar a carência bioquímica de oxigénio (CBO).

⚠ Perigo de exposição a produtos químicos. Respeite os procedimentos de segurança do laboratório e utilize todo o equipamento de protecção pessoal adequado aos produtos químicos manuseados. Consulte as fichas de dados de segurança de materiais (MSDS/SDS) para protocolos de segurança.

Manual do utilizador
No website do fabricante inclui um manual do utilizador com todas as instruções.

Disponha de los siguientes elementos:
Medidor compatível; temporizador; frascos CBO; água destilada; pano que não largue pêlos.

1 Ligue a sonda
2 Calibração

Nota:
Aguarde, aproximadamente, 10 minutos para que o conteúdo se adapte à temperatura ambiente.

3 Medição
Certifique-se de que não existem bolhas de ar presas na amostra.

Não coloque o módulo de sensor de pressão debaixo de água.

4 Armazenamento

Tecnické informace

Rozsah	0,05 až 20 mg/L (p/m)
rozpuštěného kyslíku	1 pfi 200% saturaci
Přesnost	±0,05 mg/L pro 0 až 10 mg/L ±0,1 mg/L pro více než 10 mg/L
Provozní teplota	0 až 50 °C (32 až 122 °F)
Minimální hloubka	10 mm (0,394 in.)

Garantia
1 rok na sondu. Tato záruka se vztahuje na vyrobení vady, ale ne na nevhodné použití či opotřebení.

Nota:
Um iButton já não é fornecido com a sonda. Não é necessário que as sondas novas tenham um iButton, porque os dados de calibração estão instalados na sonda na fábrica.

Sonda LBOD101

CS

Úvod

Tato sonda predstavuje luminiscenční senzor pro rozpustěný kyslík (LDO) s integrovaným systémem mláčení. Má rozpuštěný kyslík pro určení hodnoty BOD (potřeba biochemického kyslíku).

⚠ Nebezpečí styku s chemikáliemi. Dodržujte laboratorní bezpečnostní postupy a nosete všechny osobní ochranné pomůcky vyzadované pro manipulaci s riziknými chemikály. Bezpečnostní protokoly nalezené v aktuálních datových zálohách (MSDS/SDS).

Uživatelská příručka
Uživatelskou příručku se všemi pokyny najdete na webových stránkách výrobce.

Potřebné položky:

Kompatibilní měřidlo; časovač; lahvičky BOD; deionizovaná voda; hadík bez vlnění.

1 Připojení sondy
2 Kalibrování

Nota:
Počkejte přibližně 10 minut, než se obsah přizpůsobí teplotě okolí.

3 Měření
Ujistěte se, že vzorek neobsahuje zádné zachycené vzduchové bublinky.

Neponořujte modul snímače tlaku.

4 Ukládání

Tehnické informace

Rozsah rozpuštěného kyslíku	0,05 až 20 mg/L (p/m) 1 pfi 200% saturaci
Přesnost rozpuštěného kyslíku	±0,05 mg/L pro 0 až 10 mg/L ±0,1 mg/L pro více než 10 mg/L
Provozní teplota	0 až 50 °C (32 až 122 °F)
Minimální hloubka	10 mm (0,394 in.)

Záruka
1 rok na sondu. Tato záruka se vztahuje na vyrobení vady, ale ne na nevhodné použití či opotřebení.

Nota:
An iButton is no longer supplied with the probe. It is not necessary for new probes to have an iButton, because the calibration data is installed on the probe at the factory.

Sonda LBOD101

NL

Inleiding

De sonda is een optische zuurstofsensor (Luminous Dissolved Oxygen, LDO) met ingebouwde roerfunctie. Deze meet de hoeveelheid opgelost oxygen med henblik op bestemmelse af biokemisch lichtverbruik (BOD).

⚠ WAARSCHUWING
WAARSCHUWING
⚠ Gevaar van blootstelling aan chemikaliën. Volg alle veiligheidsvoorschriften van het laboratorium op en draag alle persoonlijke beschermingsmiddelen die geschikt zijn voor de gehanteerde chemikaliën.

Uitgebreide informatie
Gebruik de volgende items:

Sonda LBOD101**PL**

Wprowadzenie
Sonda do pomiaru poziomu tlenu rozpuszczonego w wodzie metodą optyczną (LDO) wyposażona w zintegrowaną koncowkę miesiączącą. Pozwala określić stężenie tlenu rozpuszczonego na potrzeby pomiaru biochemicznego zapotrzebowania tlenu (BOD).

OSTRZEŻENIE:
Narażenie na działanie substancji chemicznych. Stosować się do procedur bezpieczeństwa w laboratoriach i zakładach ochrony osobistej, odpowiedni do używanych substancji chemicznych. Protokoły warunków bezpieczeństwa można znaleźć w aktualnych kartach charakterystyki (MSDS/SDS) materiałów.

Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi znajduje się na stronie internetowej producenta.

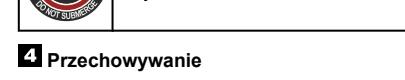
Zbierz następujące elementy:
Kompatybilny miernik; czasomierz; butelki do BZT (BOD); woda deionizowana; ściereczka nie zostawiająca kłaczków.

1 Podłączenie sondy**2 Kalibracja**

Uwaga:
Odczekaj około 10 minut, aż zawartość dostosuje się do temperatury otoczenia.

3 Pomiar

A Upewnić się, czy w próbce nie zostały uwięzione pęcherzyki powietrza.



Nie należy zanurzać modułu czujnika ciśnienia.

4 Przechowywanie**Informacje techniczne**

Zakres pomiaru zawartości tlenu	0,05 do 20,0 mg/l (ppm) przy nasyceniu od 1 do 200%
Dokładność pomiaru zawartości tlenu	±0,05 mg/l przy zawartości na poziomie od 0 do 10 mg/l ±0,1 mg/l przy zawartości powyżej 10 mg/l
Temperatura pracy	Od 0 do 50 °C (od 32 do 122 °F)
Minimalna głębokość próbowania	10 mm (0,394")

Gwarancja
1 rok na sondę. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne, ale nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem lub naturalnym zużyciem.

Uwaga:
Przyklik iButton nie jest już dostarczany z sondą. Nie jest konieczne, aby nowe sondy posiadały iButton, ponieważ dane kalibracyjne są zainstalowane na sondzie fabrycznie.

LBOD101-givare**Inledning**

Givaren är en givare för luminescerande upplöst syre (LDO) med inbyggd blandarsystem. Den mäter löst syre för bestämning av biologiskt syrebehov (BOD).

Risk för kemikalieexponering. Följ laboratoriets säkerhetsanvisningar och bär allt personlig skyddsutrustning som krävs vid hantering av kemikalier. Läs aktuella datablad (MSDS/SDS) om säkerhetsanvisningar.

Användarhandbok

En användarhandbok med alla instruktioner finns på tillverkarens webbplats.

Följande material behövs:

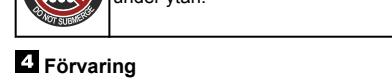
Kompatibel mätare; timer; BOD-flaskor; Di-vatten; luddfri trasa.

1 Anslut givaren**2 Kalibrering**

Obs!
Vänta cirka 10 minuter tills innehållet har anpassat till den omgivande temperaturen.

3 Mätning

Risk kontrollera att det inte finns några luftbubblor i provet.

**4 Förvaring****Teknisk information**

Upplöst syreräckvidd	0,05 till 20,0 mg/L (ppm) 1 till 200 % mättad
Exakthet för upplöst syre	±0,05 mg/L för 0,0 till 10 mg/l ±0,1 mg/l för mer än 10 mg/l
Drifttemperatur	0 till 50 °C (32 till 122 °F)
Minsta protvagningsdjup	10 mm (0,394 tum)

Garanti

1 år på elektroden. Garantin täcker tillverkningsfel, inte felaktigt bruk eller slitage.

Obs!

En iButton levereras inte längre med sonden. Det är inte nödvändigt att nya sonden har en iButton, eftersom kalibreringsdata installeras på sonden i fabriken.

LBOD101-auturi**Johdanto**

Anturi on liuenneen hapen luminesenssimeittauksen (LDO) tarkoitettu elektroodi, jossa on sisäänrakennettu sekoitusjäristelmä. Se mittaa liuenneen hapen määran biokeemiallisesti hapankulutuksen (BOD)määrittämistä varten.

VÄRITUS

Kemikaalitilastumisen varra.
Noudattaa laboratoriori turvaliususohjeita ja käytää käsittelyville kemikaaleille soveltuvia suojaravusteita. Lue turvaliususprotokollat ajan tasalla olevista käytöturvallisuudetteesta (MSDS/SDS).

Användarhandbok

En användarhandbok med alla instruktioner finns på tillverkarens webbplats.

Följande material behövs:

Kompatibel mätare; timer; BOD-flaskor; Di-vatten; luddfri trasa.

1 Anslut givaren**2 Kalibrering**

Obs!

Vänta cirka 10 minuter tills innehållet har anpassat till den omgivande temperaturen.

3 Mätning

Risk kontrollera att det inte finns några luftbubblor i provet.

4 Förvaring**Teknisk information**

Liueneen hapen mittasalue	0,05-20,0 mg/l (ppm), saturatio 1-200 %
Liueneen hapen mittauksinkuus	±0,05 mg/l välillä 0,0-10 mg/l, kun arvo on yli 10 mg/l
Käytötömpötila	0...50 °C (32...122 °F)
Määrä	10 mm (0,394 in.)

Takuu

Anturilla 1 vuosi. Takuu kattaa valmistusvirheet, mutta ei virheellistä käytöä.

Huomautus:

Koetteimien mukana ei enää toimiteta iButton-painiketta. Uusissa antureissa ei tarvitse iButton-painiketta, koska kalibrointiledot on asennettu anturiin tehtaan.

FI**Sonda LBOD101****Vведение**

Сонда представляя датчик за луминисценция разтворен кислород (LDO) с вградена система за управление. Тя измерва разтворения кислород при определяне на BOD (необходимо количество биохимически кислород).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от химическа експозиция. Следвайте лабораторният разтворител и процедурите за безопасност при обработка на химикалии. Съветвайте със съветните химически вещества. За информация относно протоколите по безопасност напрете спрямо инструкциите в информационните листове за безопасност на материала (MSDS/SDS).

VAROVANIE

Kemického výstavu. Používajte laboratórny systém bezpečnosti a postupy a používajte všetky osobné ochranné pomôcky zodpovedajúce chemikáliam, s ktorými pracujete.

Garantie

Anturilla 1 rok. Takuu kattaa valmistusvirheet, mutta ei virheellistä käytöä.

Huomautus:

Koetteimien mukana ei enää toimiteta iButton-painiketta. Uusissa antureissa ei tarvitse iButton-painiketta, koska kalibrointiledot on asennettu anturiin tehtaan.

BG**LBOD101 szonda****Bevezetés**

A szonda egy lumineszcenciás oldottoxigen-érzékelő (LDO) beépített keverőrendszerrel. A BOD (biokémiai oxigénigény) megalapításához méri az oldott oxigént.

FIGYELMEZETÉS

Opasnost om химическа експозиция. Следвайте лабораторният разтворител и процедурите за безопасност при обработка на химикалии.

Garantie

Anturilla 1 rok. Takuu kattaa valmistusvirheet, mutta ei virheellistä käytöä.

Huomautus:

Koetteimien mukana ei enää toimiteta iButton-painiketta. Uusissa antureissa ei tarvitse iButton-painiketta, koska kalibrointiledot on asennettu anturiin tehtaan.

HU**Sonda LBOD101****Introducere**

Sonda este un senzor cu indicator luminos cu sistem de agitare integrat, destinat măsurării oxigenului din soluziune (LDO). Aceasta măsoară oxigenul din soluziune pentru determinarea necesarului biochimic de oxigen (BOD).

AVERTISMENT**Opasnost**